

# Pied 1A200-H GERY

## Notice de montage



### 1- Indications

Le pied 1A200 GERY est destiné uniquement à l'appareillage prothétique du membre inférieur. Il convient aux patients peu actifs (L1), d'un poids (charge portée incluse) inférieur à 150 kg. Ce pied, quelle que soit sa taille, s'adapte, lors de la construction de la prothèse à des chaussures d'une hauteur de talon de 0 mm à 20 mm.



**ATTENTION : le pied 1A200 GERY n'est pas approprié pour une utilisation bilatérale sur les amputés doubles et est contre-indiqué pour les patients de plus de 150 kg.**

### 2- Description et fonctionnalités

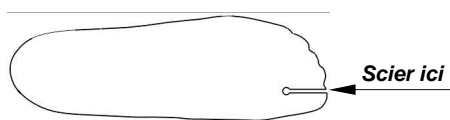
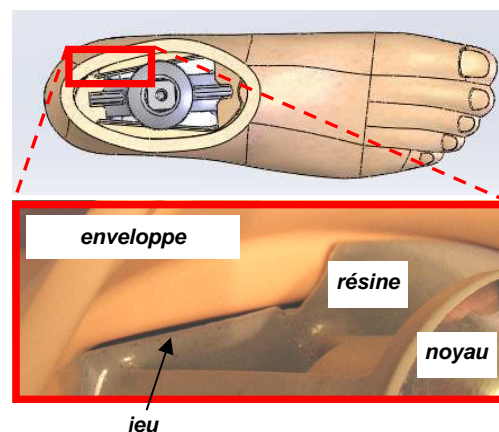
Le pied 1A200 GERY HD est constitué de deux éléments principaux indémontables : Un noyau et une enveloppe esthétique.

Il comprend également un clip malléolaire permettant une fixation de l'esthétique en mousse.

Le noyau n'est pas collé à l'enveloppe, son maintien est assuré par une résine de comblement qui renforce le clipsage des deux pièces. Il est donc normal de constater un jeu entre la matière de comblement et l'enveloppe.

L'enveloppe esthétique, constituée d'un matériau insensible à l'humidité et aux UV, habille la structure et assure le bon maintien dans la chaussure de la taille correspondante. L'ensemble de ces composants donne au pied un comportement souple et confortable en réduisant les contraintes dans le membre résiduel durant la marche.

Le trou sur la face inférieure du pied sert de repère pour séparer, si besoin, le gros orteil des autres et permettre l'utilisation de sandalettes. Dans ce cas, utiliser une scie à ruban, scier le pied jusqu'au trou et élargir le passage suivant le besoin.



### 3- Montage et alignement

En utilisant des éléments de liaison compatibles, procéder au montage traditionnel en vérifiant que la ligne de charge passe de 5 à 15 mm en avant de l'axe de la pyramide et assure une position debout stable au patient.

### 4- Réglage dynamique

À l'écoute de votre patient et selon vos observations, effectuer les réglages pour obtenir une marche la moins fatigante possible et engendrer le maximum de confort.

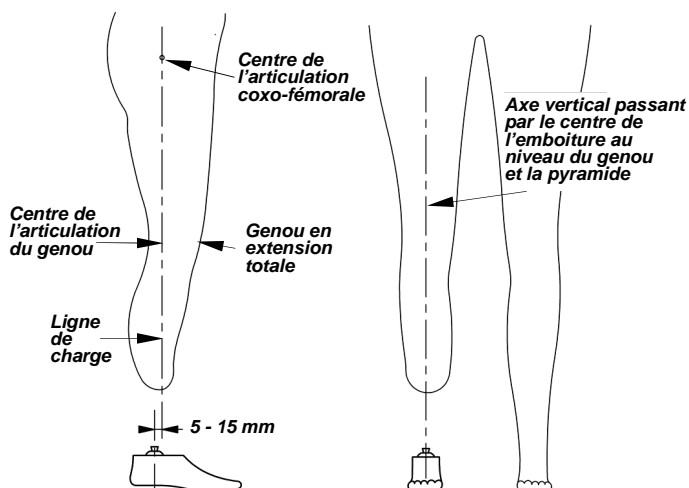
### 5- Mise en œuvre du raccord malléolaire

Découper la mousse esthétique à la longueur souhaitée, la positionner sur le pied et tracer le contour de la malléole.

À l'intérieur de la mousse, fraiser un espace adapté pour recevoir la pièce de connexion choisie, tout en conservant une épaisseur suffisante pour le collage.

Nettoyer les surfaces de contact et coller le clip malléolaire sur la mousse avec de la colle néoprène réf. XC090.

Après séchage, finir la forme extérieure selon la méthode habituelle.



### 6- Maintenance

Aucune maintenance n'est nécessaire.

Nettoyer l'enveloppe avec un chiffon ou une éponge légèrement humide.

### 7- Recyclage

Retirer, si possible, le noyau de l'enveloppe puis séparer la partie en plastique et la partie métallique (pyramide et sphère).

L'enveloppe et la partie en plastique du noyau sont des déchets spéciaux. Les pièces métalliques sont en acier inox et en alliage d'aluminium dont chacune doit être recyclée suivant la législation en vigueur.



# 1A200-H GERY HD Foot Instructions for use



## 1- Indications

1A200-H **GERY HD** foot is designed exclusively for lower limb prosthesis. It is appropriate for activity patients (L1) weighing (carried load included) less than 330lbs (150kg) . The Gery HD Foot can accommodate a heel height of 0-20mm.



**CAUTION** : - Bilateral use of 1A200-H GERY HD feet is not appropriate to fit double amputees  
- 1A200-H GERY HD foot is contraindicated for patients weighing more than 330lbs (150kg).

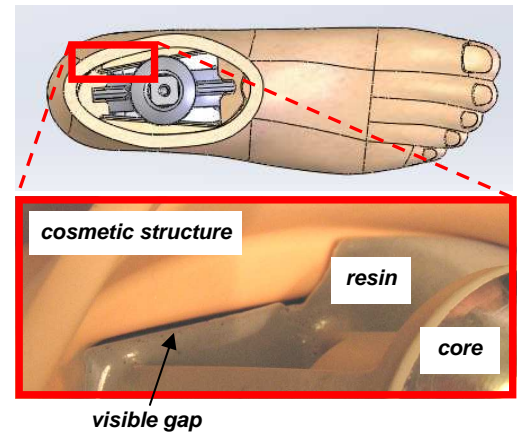
## 2- Description and functions

1A200-H **GERY HD** foot includes two main components that should not be separated : the core and the cosmetic structure. It also includes a malleolar clip used to link the cosmetic foam to the foot.

The core is not glued inside the cosmetic structure, the coupling is made by a filling resin which reinforce the parts' cohesion. Therefore it is normal to see a gap between the filling resin and the cosmetic structure.

The cosmetic structure is a closed cell EVA foam that does not react to moisture and UV rays. The combination of the foam structure and the flexible keel allows the foot to smoothly rollover to the toe which lessens socket stresses and increases the patient's comfort.

The hole at the base of the great toe enables the Gery Foot to be modified into a split toe and used with sandals. Using a band saw, cut between the first and second toe in a straight line to the hole. Widen the cut as needed.



## 3- Assembling and alignment

Using standard and necessary components for socket configuration, align the foot so that the load line falls 5-15 mm anterior of pyramid axis and provides a stable standing position for the patient.

## 4- Dynamic adjustment

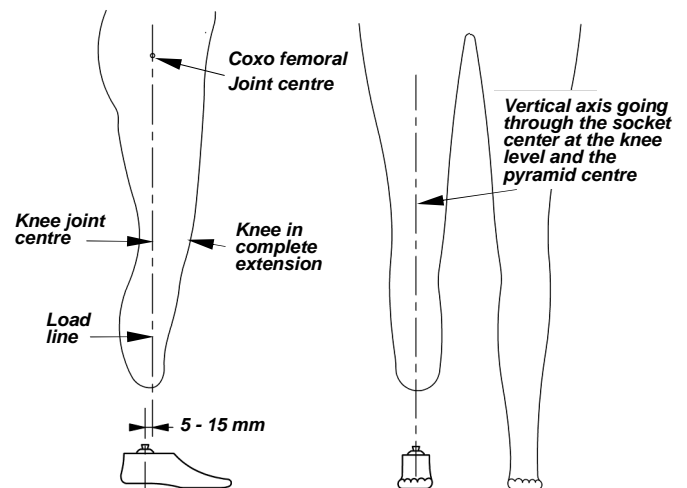
According to your patient's comments and what you notice, dynamically align to provioptimum walking conditions for the patient.

## 5- Installation of the malleolar clip

Cut the cosmetic foam to the desired length, position it on the foot and draw the malleolus contour.

Inside the foam, mill a space that will receive the selected connector, and at the same time take care that thickness be sufficient to allow for sticking. Clean contact surfaces and glue the malleolar clip to the foam with XC09 neoprene adhesive.

After drying, finish the outer shape as usual.



## 6- Maintenance

Zero maintenance. Clean the cosmetic structure with a slightly damp cloth or sponge.

## 7- Recycling

If possible, remove the core from the cosmetic structure, then separate the plastic part of the core from the metal part (pyramid and sphere).

The cosmetic structure and the plastics part of the core are specific wastes. The metal parts are made of stainless steel and aluminium alloy. Each of these parts must be recycled according to the laws in force.



# Fuß GERY HD 1A200-H

## Instructions for use



### 1- Indikationen

Der Fuß GERY 1A200 soll nur für prothetische Versorgungen der unteren Extremität verwendet werden. Er ist für Patienten mit geringer Aktivität (L1) geeignet, die weniger als 150 kg, wiegen (inklusive der getragenen Last). Dieser Fuß, unabhängig von seiner Länge, kann während des Aufbau der Prothese einer Schuhe mit Absatzhöhe zwischen 0 und 20 mm angepasst werden.



**VORSICHT :** - die Verwendung von zwei Füße GERY HD 1A200 bei doppelseitigen Amputierten ist nicht geeignet  
 - der Fuß GERY HD 1A200 ist kontraindiziert für Patienten über 150 kg.

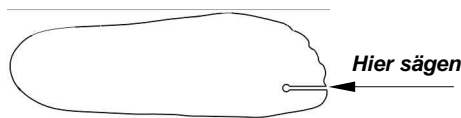
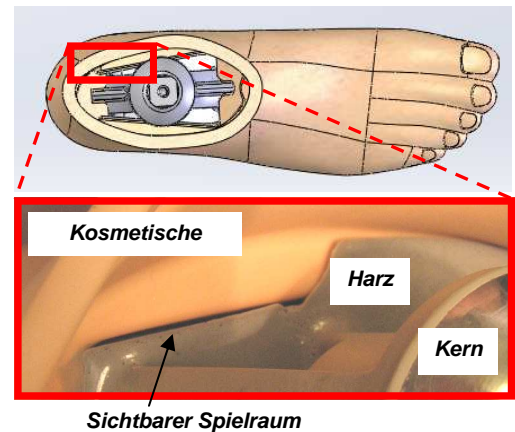
### 2- Beschreibung und Funktionsweise

Der Fuß GERY HD 1A200 besteht aus zwei Hauptteilen, die nicht zerlegbar sind : ein Kern und eine kosmetische Hülle.

Er schließt auch ein Kosmetikanschlußkappe zur Fixierung der Schaumkosmetik ein. Der Kern ist nicht in der Hülle geklebt ; die Kupplung erfolgt durch ein Harzfüllstoff, das die Verbindung zwischen die zwei Teile sichert. Daher ist es ganz normal, einen Spielraum zwischen das Harzfüllstoff und die Hülle zu sehen.

Die Fußkosmetik, aus einem UV- und Feuchtigkeitunempfindlichen Material, verkleidet die Struktur und sorgt für eine gute Haltung in der Schuhe. Diese Komponente vermindern die Spannungen in dem Stumpf beim Gehen und sorgen für die Flexibilität des Fußes und den Komfort .

Wenn es nötig ist, kann das Loch an der Unterseite des Fußes als eine Marke verwendet werden, um die Großzehe von den anderen zu trennen und das Tragen von Sandalen zu ermöglichen. Gegebenenfalls, den Fuß mit einer Bandsäge bis zum Loch schneiden, und diese Öffnung wie nötig erweitern.



### 3- Montage und Aufbau

Die Montage in gewöhnter Weise mit kompatiblen Verbindungsteile durchführen, und dabei achten Sie darauf, dass die Belastungslinie zwischen 5 und 15 mm vor der Pyramidachse läuft und dem Patienten eine stabile Standposition sichert.

### 4- Dynamische Einstellung

Entsprechend der Aussagen Ihres Patienten und Ihren Beobachtungen, die Einstellungen so durchführen, dass den besten Komfort und das am wenigsten ermüdende Gehen erreicht werden.

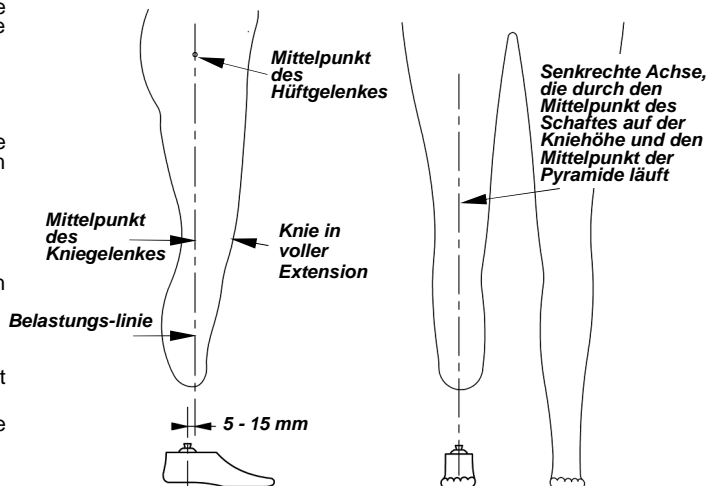
### 5- Einsetzen der Kosmetikanschlußkappe

Die Schaumkosmetik auf die gewünschte Länge schneiden und auf dem Fuß positionieren, dann die Kontur des Malleolus anzeichnen.

Einen Raum für das Verbindungsteil in dem Schaum fräsen, aber bei der übrigen Dicke muss kleben möglich sein.

Die Berührungsflächen reinigen, und die Kosmetikanschlußkappe mit Neopren Klebstoff an dem Schaum XC090 kleben.

Nachdem der Klebstoff getrocknet ist, die Kosmetik in gewohnter Weise schleifen.



### 6- Wartung

Wartungsfrei.

Die Fußkosmetik mit einem etwas feuchten Lappen oder Schwamm reinigen.

### 7- Wiederverwertung

Wenn möglich, den Kern aus der Fußkosmetik entnehmen, dann das Kunststoffteil und das Metallteil (Pyramid und Kugel) des Kerns trennen. Die Fußkosmetik und das Kunststoffteil des Kerns sind besondere Abfälle. Die Metallteile sind aus rostfreiem Stahl und Aluminiumlegierung. Diese Teile sollen gemäß der gültigen Gesetze wiederverwertet werden.



# Pie 1A200-H GERY HD

## Instrucciones de montaje



### 1- Indicaciones

El pie 1A200 esta destinado únicamente a los aparatos protésicos del miembro inferior. Esta recomendado para pacientes de actividad baja (L1). Todas tallas resisten a un peso máximo, carga incluida, de 150 Kg. Para la construcción de la prótesis, todas las tallas de pie se pueden adaptar a calzado cuya altura de talón varíe entre 0 y 20 mm.



**PRECAUCION :** el pie 1A200 no es apropiado en utilizacion bi lateral para amputados dobles y se prohíbe su utilización en pacientes de más de 150kg.

### 2- Descripción y funcionamiento

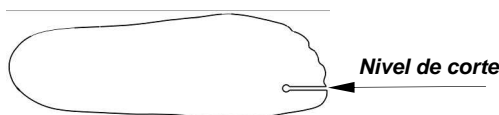
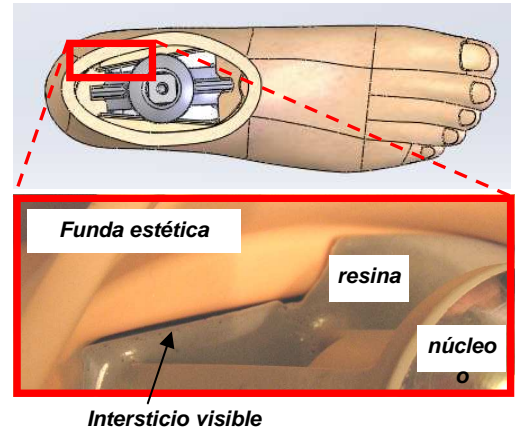
El pie 1A200 esta constituido de dos elementos principales indisolubles : el núcleo y una funda estética.

Comprende igualmente una cápsula de unión para la espuma estética.

El núcleo y la funda no están pegados, su unión está asegurada por una resina de relleno que refuerza la sujeción de ambas piezas. El intersticio que se puede observar entre la materia de relleno y la funda estética es normal.

La funda estética, que se compone de un material resistente a la humedad y a los rayos UV, protege el núcleo y permite el sostén del zapato del tamaño correspondiente. Este conjunto de elementos otorga al pie sus características de flexibilidad y de confort ya que reducen las fuerzas provocadas dentro del encaje durante la marcha.

El agujero en la parte inferior del pie sirve como referencia para hacer un corte si desea separar el dedo gordo de los demás con el fin de permitir el calzado de sandalias. Se debe utilizar una sierra de cinta, terminar el corte al nivel del agujero y ampliarlo si es necesario.



### 3- Montaje y alineamiento

Proceder al montaje tradicional utilizando las piezas de conexión compatibles, verificar que la línea de carga pasa de 5 a 15mm por delante del eje de la pirámide y que el conjunto proporciona estabilidad al paciente en posición de pie.

### 4- Ajuste dinámico

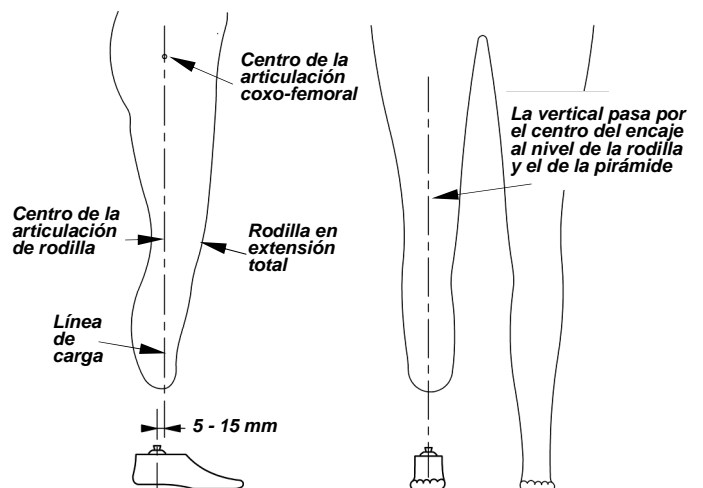
Escuche a su paciente y conforme a sus observaciones, realice los ajustes que permitan una marcha lo más natural posible limitando el cansancio.

### 5- Procedimiento del acabado

Cortar la espuma a la longitud requerida, posicionarla sobre el pie y trazar el contorno de la cápsula de unión.

Disminuir la espuma en la parte de la base del pie para recibir los adaptadores de conexión conservando un espacio suficiente para realizar el pegado.

Limpiar todas las superficies con alcohol y aplicar el pegamento neopreno ref. XC090, pegar la cápsula de unión y la espuma estética. Cuando el pegamento esta seco determinar la forma definitiva de la espuma estética siguiendo su método habitual.



### 6- Mantenimiento

No hace falta ningún tipo de mantenimiento.

Limpiar la funda estética con un trapo o una esponja húmedos.

### 7- Reciclaje

De ser posible, retire el núcleo de la funda estética, y separe las partes metálicas de las plásticas.

La funda estética y la estructura del pie son desechos específicos. Las piezas metálicas, de aleaciones de aluminio y de acero deben reciclarse según las leyes en vigor.

